

当代城市的困扰和出路

世界十六个大城市的问题与规划

(英) M·帕西昂主编

王松涛 孙以芳等译

重庆出版社





当代城市的困扰和出路

世界十六个大城市的问题与规划

(英) M·帕西昂主编 王松涛 孙以芳 等译

重庆出版社

责任编辑 杨建恒
封面设计 费晓瑜
技术设计

【英】M·帕西昂主编 王松涛 孙以芳等译
当代城市的困扰和出路
——世界十六个大城市的问题与规划

重庆出版社出版、发行(重庆长江二路205号)
新华书店经销 达县新华印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张 16 插页 2 字数 391 千
1989年10月第一版 1989年10月第一版第一次印刷
印数: 1—1,500

ISBN 7-5366-1008-4/F·45
定价: 6.70元

内 容 提 要

本书作者从不同的角度研究、讨论了发达国家和第三世界不同国家，不同类型的纽约大城市区域、墨尔本、东京、约翰内斯堡城市区、格拉斯哥、巴塞罗那、华沙、列宁格勒、墨西哥、波哥大、突尼斯、拉各斯、德黑兰、孟买、新加坡和上海等十六个大城市的情况、问题与规划。这些都是有关政府、国际组织和研究者对城市问题日益突出的严重性所作的反应。这些典型研究对我国的城市研究、城市化、城市政策与规划的制定、城市改革与城市问题的解决提供了十分丰富的参考资料，可供借鉴。

雷 序

一般说来，城市是主要从事非农业活动的居民的聚居点，是有一定人口规模和地域范围的居民点。我国关于城市规模的划分，主要是以人口数量为依据的，集中100万以上非农业人口的为特大城市；集中50万—100万非农业人口的为大城市；20万—50万人口的为中等城市；10万—20万人口的为小城市；10万人口以下的为镇。

城市化是社会经济发展的反映，是工业革命以后的一种世界性的发展趋势。城市人口占总人口比重的不断提高，是衡量城市化水平的主要标志。世界人口目前仍在加速城市化，1950年，城市人口还只占世界总人口的28.7%，增加到1980年，已占总人口的42.2%。时至今日，世界人口已几乎有一半是住在城市里。

新中国成立三十多年来，随着国家政治、经济、社会形势的发展，城市人口不断增加，城市化水平也在稳步提高。城市人口从1949年占总人口的10.6%，到1980年占19.7%。到2000年，我国工农业总产值将翻两番；人口学者预测：我国城市人口到那时占总人口的比重将增加到30—35%。

在城市化水平的提高和城市的发展中，城市的结构和功能日趋复杂，研究城市的学科，如城市建筑学、城市规划学等日益发展，与此同时，城市历史学、城市地理学、城市社会学、城市

经济学、城市生态学以及探讨城市发展问题的其他学科也纷纷兴起。各学科从各自的某个角度研究城市的该某个侧面越深入，人们对城市整体的认识也就越深刻。这必将有利于城市现有问题的解决，并引导城市在健康的道路上向前发展。

城市研究一定要理论联系实际，一方面从实际出发，调查我国城市的发展情况和存在的问题；一方面要了解国外研究城市的理论和方法，解决问题的途径和措施，以期有助于我们更好地对城市进行综合性的研究，为我国城市制定发展规划提供理论基础。

北京市社会学学会国外社会学研究组为此特组织翻译了英国迈克尔·帕西昂(M·Pacione)博士主编的《发达世界城市问题与规划》和《第三世界城市问题与规划》两书(1981年版)，集成一册，冠以《当代城市的困扰和出路》的书名出版。本书介绍了世界各国十六个各种典型城市发展的情况和存在的严重问题，如建筑布局、政治结构、人口、劳动就业和失业、经济活动、居住条件、能量消耗、环境保护、交通、医疗卫生、教育以及社会服务事业等。这对于我国的城市研究，城市建设政策和规划的制订，城市的改革与问题的解决，都一定大有裨益。

雷洁琼

1985年3月11日

序 言

世界性的城市化的趋势刺激着城市数量和规模的日益增长和扩大。与此同时，许多城市环境日益恶化。因此，人们愈来愈关心城市前途和市民福利。这种关心，使得城市研究的重点更加侧重于应用，或者说更加侧重于探讨解决问题。这种观点的重要性，已受到普遍的重视。随之而来的是，应用城市地理学及其他有关学术领域的发展规模与速度，不可避免地减弱了许多城市教科书范本的适当性和适用性。在城市问题和规划方面，许多可以利用的资料现在显得过时了，或是只能限用于一般地理学范围之内。在准备一系列研究城市地理与规划的讲稿时，上述那些缺陷明显地暴露出来。这有力地说明，讲课人、学生和其他对现代世界城市问题和规划感兴趣的人们，必须准备花费大量时间与精力，通过多项训练，涉猎较难弄通的学术报告和许多学术期刊，才能获得令人满意的详细知识。《发达世界城市问题与规划》和《第三世界城市问题与规划》两书的目的在于提供一些研究城市问题和规划活动的论述，以弥补上述的缺陷和不足。两书所选取的许多城市，反映了现代世界中不同的经济、文化和政治的统治方式。

迈克尔·帕西昂

(王松涛 译)

概 论

城市问题及缓和这个问题的努力，影响着世界人口的分布比例，因而正在引起世界性的关注。城市化和它的后果是世界性现象。城市新拓居区日益增长其规模和范围，是这个世纪的特征。

表 1 世界及 8 个主要地域城市人口所占比例
(1925—2025)(%)

主要地域	1925	1950	1975	2000	2025
世界	21	28	39	50	63
北美	54	64	77	86	93
欧洲	48	55	67	79	88
苏联	18	39	61	76	87
东亚	10	15	30	46	63
拉丁美洲	25	41	60	74	85
非洲	8	13	24	37	54
南亚		15	23	35	51
大洋洲	54	65	71	77	87

资料来源：联合国（1974）

现在全世界人口中每10个人就有四个居住在城市。预计，到公元2000年，全世界人口将有一半居住在城市。

1925年，北美人口的54%住在城市。50年以后，即1975年，这个比例竟增长至77%。详见表1。

苏联城市化的发展更富有戏剧性。从1925年到1975年，那里的城市人口从18%猛增到61%。与此同时，拉丁美洲则从25%增长到60%。一般地说，1800年以来，世界城市化的速度没有放慢，相反，所有地区的城市化无不显示出一种上升的趋势。

1925—1975年世界城市人口总数增长率见表2。

表2 世界及8个主要地域城市人口数
(1925—2025) 单位：100万

主要地域	1925	1950	1975	2000	2025
世界城市人口总数	405	701	1548	3191	5713
北美洲	68	106	181	256	308
欧洲	162	215	318	425	510
苏联	30	71	154	245	318
拉丁美洲	25	67	196	464	815
非洲	12	28	96	312	803
东亚	58	99	299	638	1044
南亚	45	108	288	825	1873
大洋洲	5	8	15	26	38

资料来源：联合国（1974）

1925—1950的25年间，全世界人口增长率为73%，而往后1950—1975的25年中，这个数字增加了一倍多。在一些地区，城市人口的增加更为引人注目。例如大洋洲，在1925到1975年的半个世纪中，竟增加了两倍；苏联和东亚增加了四倍；南亚增加了

五倍多；拉丁美洲和非洲几乎增加了七倍。据联合国估计，今后50年内，这种增长趋势还会继续下去。世界人口分布的情况也在改变。1925年，欧洲城市人口为世界城市人口的2/5，到1975年，这个比例下降了一半，只占20%。与此同时，东亚与南亚两地区的城市人口，1925年只占世界城市人口总数的1/4，到1975年增长为38%。这种趋势的持续增长意味着：到2025年，这两个地区的城市人口将占全世界城市人口总数的一半。那时候，非洲与拉丁美洲的城市人口也将超过欧洲。大城市地区(表3)和“100万人口”城市(表4)的分布和不同的人口增长率，反映了城市化与城市增长的趋势。这两种情况都说明：发达世界这种城市的数目及其相对的重要性虽然现在仍然影响巨大，但发展中世界已出现了日益加快的增长速度。大墨西哥城的人口已近1800万，其规模也基本属于特大城市之列。另外，还有几个城市的人口数目也只是略少于此。波哥大1970年的人口为1950年的四倍，同期，孟买和新加坡增长了一倍。

表3 世界大城市地区数字和每年平均增长率

地 区	大城市地区总数 (以含有至少10万 人的城市为单位)	大城市地区年 平均增长率 (%)	大城市地区人 口占总数比例 (%)
世界总数	1387	2.4	
北美洲	169	2.4	51.0
欧洲	308	1.5	27.0
苏联	220	2.3	27.0
拉丁美洲	125	3.8	30.0
非洲	59	4.5	13.5
东亚	481	3.4	14.0
南亚		2.6	
大洋洲	12	2.4	50.0

资料来源：诺塔姆(1979)

表 4

“100万人口”的城市（1950—1985）

地 区	城 市 数			“100万人口”城市在人口中的百分比		
	1950	1970	1985	1950	1970	1985
世界总数	75	162	273	7	12	16
发达地区	51	83	126	15	20	27
欠发达地区	24	79	147	3	8	13
欧 洲	28	36	45	15	19	22
北 美	14	27	39	23	32	38
苏 联	2	10	28	4	9	17
大 洋 洲	2	2	4	24	27	37
东 亚	13	36	54	5	11	17
南 亚	8	27	53	2	6	10
拉丁美洲	6	16	31	9	19	28
非 洲	2	8	19	2	5	9

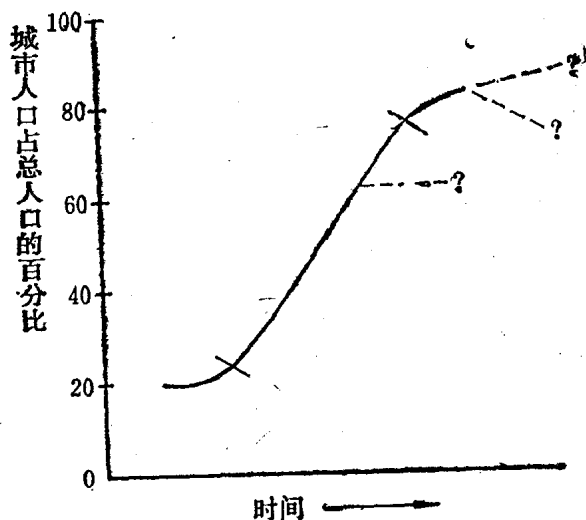
资料来源：联合国人口处(1972)

这些地区增长率的急速上升，对社会和经济的影响是至深且大的。因为，城市化的冲击会给这些社会带来沉重的压力，而这些社会当前又最缺乏经济、技术和管理等资源以保持和改善它们复杂的城市环境。

世界城市化和城市增长的主要趋势是明显的，但要预测今后城市人口的水准还有困难。不列颠是第一个经历大规模城市化的国家，英格兰和威尔士1900年后不久即达到曲线的高峰。而美国则直到1950年之前才达到相同的水平。城市化进程的开始阶段具有“传统”经济结构的特点，重点是农业部门的经济；人口分散，相对说来，只有小部分住在城市。在其加速发展时期，人口的分布有了明显的变化，城市人口从少于总人口的25%上升到大约70%。这是人口集中和经济活动的一个方面。与此同时，经济的

第二和第三部门升高到了重要的地位。

图1:城市化S形曲线



当城市化S形曲线接近顶点时，就像1900年以来在英格兰和威尔士所出现的情况一样，将显示出一种平稳的倾向。在这个最后阶段，城市人口超过了70%，其余的人口则为农村地区的农户和非农业居民。

对将来城市化的推测，必须包括这种可能性，即曲线高峰处于较低水平，或者甚至像在发达国家部分地区曾经出现过的那样走向相反方向，即曲线平稳转向微弱的下降。在前一情况中，向城市中心迁移减少（在一些国家中或许是由于政府采取措施产生的结果），可能产生一种在较低位平衡的情况，并因而导致较早开始最终阶段。在后一情况中，“奔向城市”可能被“奔向乡村”所代替，由城市迁出就会多于补偿的入迁数和自然增长数。这些不同情况的任何一种的出现，都与过去人类行径相反。但这

是在一部分发达世界中发生着的反城市化阶段的实际情况。而且有些国家，例如苏联、中国、波兰及尼日利亚，应用了或正考虑使用立法强制措施来减缓城市的生长。在美国，反城市化已替代城市化成为形成定居的突出力量。在英国和部分西欧地区，突出的趋势是加速度的离心化。在澳大利亚和加拿大，城市的成长率正开始下降。在发展中世界，大多数国家正移向曲线中段，虽然明显地有少数仍处于城市化的开始阶段。世界银行在1979年指出：在可以预见到的将来，发展中世界即使倾向城市化的国家政策被取消或者实施严厉的分散措施，也不能阻止城市继续发展的趋势。从经济集聚到一定程度的工业化与结构变革来看，现代工业和服务活动都是经济发展必然的产物，城市增长的动力几乎是不可战胜的。这一点是值得注意的。

研究城市化进程的重要性绝不可与分析它的潜在动力混淆起来。城市化进程包含着社会经济、政治、技术、地理与文化等复杂因素的内在联系和相互影响。承认城市化这一种规范模式并不意味着接受都走相同的集中发展道路的理论。正如贝利(Berry, 1973年)指出的那样：我们不能接受这样的观点，即认为城市化是一个普遍的进程，是不同国家依照相同顺序而产生进步的集中形式的现代化的结果。我们也不同意这样的观点，即认为：如果在现代化和工业化的技术规则下并未产生统一集中的结果，就可能会有几种特殊的文化进程。我们不仅研究由于文化和时代不同而产生的几种根本不同的进程，而且也研究这些进程在世界上不同地区产生的不同结果，而这是比任何表面上的相似更重要的。

因此，十分明显，在探讨现代世界城市的问题和规划时，世界性的不同意见是不为人所忽视的。我们在分析发达国家和发展中国家的一般区别，解释“发展”的意义时非常注意；也极注意在这些广泛地区内的差异，以及各个国家之内和城市内的巨大差别。无论如何，这种区别是一种有根据又有用的分类基础。在这发

达国家与第三世界两个宽广的领域内，我们选择个别城市作为主要社会、政治和地理区域的代表，我们把美国、英国、澳大利亚、日本、苏联、波兰、西班牙和南非列为发达国家；新加坡、伊朗、墨西哥、哥伦比亚、中国、突尼斯、尼日利亚和印度列为发展中国家的一部分。本书内所选出的各城市所属国家的一些基本特点，分列于表5。

应当特别指出的是，第三世界的城市化与发达世界的早期发展进程相比，有许多重要的差异：

1. 目前城市化正在经济发展水平最低的国家进行，而不是当年西欧和北美开始加速城市化时那样发生在经济发展水平最高的国家。

2. 这些正在城市化的国家，目前人民寿命最短，营养最差，能源消费最少，教育水平最低。

3. 它们的人口数量远远超过发达国家当年城市化时的人口。

4. 移民数量大，速度快。

5. 工业化远远落后于城市化的速度，因此多数移民感到在城市就业机会稍多。

6. 与西方工业城市相比，第三世界城市环境通常远比其内地农村良好。第三世界城市的人口出生率高，人口净再生率一般也比西方当年许多工业国家高。

7. 大量的贫民窟和过渡地带构成了第三世界许多大城市的特征。

8. 期望迅速改变社会面貌的压力比当年西方国家大。

9. 近年来，第三世界许多国家的殖民地或新殖民地的政治情况有利于以革命手段夺取政权。

10. 大多数发展中国家有意识地继承了中央集权制度，因此，这些国家的政府比19世纪西方国家可以更多地干预城市的发

表5

国家特点, 有选择的城市经济和人口指数表

国家	人均国民生产总值 (美元)		人口 (100万)		城市人口占总人口 (%)		城市人口占最大城市		城市人口比例 (%)		大于50万城市数目			
	1977	1978	1977	1978	1960	1975	1980	1975	1980	1975	1980	1960	1975	1980
美国	5941	9590	220	222	61	70	73	13	12	75	77	40	57	67
澳大利亚	5025	7990	14	14	81	87	89	25	24	68	68	4	5	5
日本	3562	7280	113	115	62	75	78	21	22	41	41	5	9	9
英国	3072	5030	56	56	86	90	91	21	20	56	52	15	16	18
苏联	2030	3700	259	261	49	61	65	5	4	22	33	25	38	50
波兰	2090	3670	35	35	48	54	57	16	15	45	43	5	7	8
西班牙	1605	3470	36	37	57	71	74	16	16	43	44	5	6	6
南非	1125	1480	27	28	47	48	50	13	13	51	53	4	5	7
新加坡	1666	3290	2	2	100	100	100	100	100	100	100	1	1	1
伊朗	1242	2160	35	36	34	45	50	29	28	41	41	1	4	6
墨西哥	684	1290	63	65	51	63	67	32	32	41	48	3	6	7
突尼斯	596	950	6	6	36	48	52	32	31	32	31	1	1	1
哥伦比亚	399	850	25	26	48	66	70	24	26	48	53	3	4	5
尼日利亚	211	560	79	81	12	18	20	17	17	33	57	2	5	9
中国	270	230	886	252	19	23	25	6	6	43	44	38	56	65
印度	103	108	632	644	18	21	22	6	6	35	47	11	28	36

资料来源: 世界银行(1979, 1980); 国际复兴开发银行(1976)

展。

罗德温 (Rodwin, 1970年)指出:第二次世界大战以前,几乎无人期望中央政府决定城市发展的问題。而在今天,仅仅一代人之后,全世界各国政府都主动或被要求对城市发展采取战略措施。这些评论突出了这样一个事实,即大规模地进行城市规划是战后主要的现象之一,以及规划措施与政治进程的不可分割性。正如魏伯 (Weber) 在1969年所指出的:规划是政治范畴的事。我们选择几个城市的主要目的,在于其社会政治思想体系的代表性,而这些思想体系将直接决定对城市问題作出规划反映的性质。附带的目的是提供一个现代世界的合理的地理学范畴,和把一些或是过去被忽略,或是由于世界情况的改变而今值得注意的重要城市包括在内。

本书是有关国际组织、政府和独立研究人员对于城市问題日益增长的重要性作出的反应。本书不打算提供对城市化的评价,或是不同国家的城市规划史,它只涉及城市化过程的主要产物——城市。我们采用的方法是深入的、个案的研究。

在这些探讨中,许多各自提出的关键问題,对有些城市来说,尽管它们的社会政治思想体系有着很大的不同,仍然具有共同性。它们也曾试图用相似的办法来解决问题。但必须承认,没有一个国家,也没有一个城市,在技术、模式、规划或政治等方面已经发展成为一切国家和城市的领路人。政治、管理、经济、社会及文化条件的悬殊,妨碍它们形成或采取某些可以普遍运用的法则。但是,只要牢记这些限制条件,就能从这些选出的城市中汲取许多有价值的经验教训,而且从细节上作某些修正后,就可以运用到任何地方。

(孙以芳 王家璇 译)

— 目 录 —

雷序	(1)
序言	(1)
概论	(1)

上编

发达世界城市问题与规划

第一章 纽约大城市区域	(3)
第二章 墨尔本	(40)
第三章 东京	(82)
第四章 约翰内斯堡城市区	(114)
第五章 格拉斯哥	(143)
第六章 巴塞罗那	(176)
第七章 华沙	(208)
第八章 列宁格勒	(242)

下编

第三世界城市问题与规划

第九章 墨西哥城	(267)
第十章 波哥大	(294)